

## Verpackungsinhalt

- 1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer 700
- 1 Halterung mit Leitung und Sensor
- 1 Magnet plus Hülse (zur Montage an einer Speiche)
- 1 kleiner plus 1 großer schwarzer Gumming (je nach Lenkerstärke zu verwenden, zur Befestigung der Computerhalterung)
- 1 grauer Gumming (zur Befestigung des Sensors)

## Funktionen

- KMH** Geschwindigkeit, bis 270 kmh
- TRP\*** Tageskilometer, auf 10 m genau
- AVS\*\*** Durchschnittsgeschwindigkeit nach 11 Std. bzw. 1000 km > Neustart durch RESET
- STP\*\*** Fahrzeit max. 10 Std.
- MAX** Höchstgeschwindigkeit seit letztem RESET
- DST\*** Gesamtstrecke, bis 99999 km
- CLK** Uhrzeit
- \* Bei Überschreitung der Max.-Werte > Beginn bei 0
- \*\* mit automatischer Start- / Stop-Funktion

## SET WS (Radumfang einstellen)

Eingabe des Radumfangs in mm (**WS** = Durchmesser x 3,14) maximal 3999 mm. Bei Eingabe des Radumfangs darf **nicht CLK** in der Anzeige stehen!

- Batterie**
  - 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm
  - Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren bzw. wenn die Anzeige schwächer wird. Batterie einfach mit Schraubenzieher öffnen.
  - Achtung bei Batteriewechsel:**
    - Vor dem Wechsel WS und DST notieren
    - Plus und Minus beachten, bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die PLUS Seiten der Batterien sehen!
    - Falls Dichtungsring lose, wieder einlegen
    - Nach Batteriewechsel müssen DST, WS und CLK neu eingegeben werden. Die Anzeige springt automatisch auf Eingabe der Gesamtstrecke (DST)

**Allgemeine Hinweise**  
**Diebstahlsicherung:** bei Abstellen des Fahrrades den Computer abnehmen.

## DST + erste Ziffer der Gesamtbreite blinken

- (Stromversorgung war unterbrochen)
- Batterie herausnehmen, Kontakte überprüfen, reinigen
- DST, WS (Radumfang), CLK neu eingeben
- Keine Geschwindigkeitsanzeige**
  - Ist der Computer richtig in der Halterung eingeraster?
  - Abstand und Lage des Magneten zum Sensor prüfen
  - Kontakte in der Halterung überprüfen, gegebenenfalls reinigen oder nachbiegen
  - Kabel auf Bruchstellen untersuchen
- Schwarzfärbung der LCD-Anzeige\***
  - Möglich bei Temperaturen über 60° C
  - Bei Abkühlung kehrt Normalzustand zurück
- LCD-Anzeige ist träge\***
  - Möglich bei Temperaturen unter 0° C
  - Über 0° C kehrt Normalzustand zurück
  - \* Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt.
- Mountainbikes:** Wenn der Abstand zwischen Sensor und Magnet größer als 5 mm ist, Sensor unterlegen. Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor näher an der Nabe montieren.

## Garantie

Garantiezeit: 12 Monate ab Kaufdatum. Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Batterien und Kabel sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie ist nur gültig, wenn:  
1. der Fahrradcomputer nicht geöffnet wurde  
2. der Kaufbeleg beigelegt ist.  
Bitte lesen Sie vor Einsetzen des Fahrradcomputers die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch. Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, senden Sie den Fahrradcomputer bitte mit Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert, an:  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 - D-67433 Neustadt / Weinst.

Bei berechtigten Garantieansprüchen wird Ihnen ein Austauschgerät kostenlos zugesandt. Ist ein Austausch des Gerätes notwendig, besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell. Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

## Rückseite: Zahlenbeispiele zum Einstellen von Radumfang (SET WS), Uhrzeit (SET CLK) und Gesamtstrecke (SET DST). Wechseln (CHANGE) und auf Null stellen (RESET) von Funktionen.

### Contenu de l'emballage

- 1 Compteur SIGMA SPORT 700
- 1 Support de cintre avec fil et palpeur
- 1 Aimant + douille pour montage sur un rayon
- 1 petit + 1 grand anneau caoutchouc noir (pour fixation du support selon le diamètre du cintre)
- 1 grand anneau caoutchouc gris (pour fixation du palpeur)

### SET WS (Programmation du compteur)

Programmation de la dimension de la roue en mm (**WS** = diamètre x 3,14) maximal 3999 mm. Lors de la prise de la dimension de la roue, **CLK** ne doit pas être affichée!

### Fonctions

- KMH** La vitesse - affiche jusqu'à 270 kmh
- TRP\*** Kilométrage journalier à 10 m près
- AVS\*\*** La vitesse moyenne, après 11 heures ou 1000 kms redémarrage avec RESET
- STP\*** Le temps de parcours démarre dès le départ
- MAX** Vitesse maximale depuis la dernière RESET

**DST\*** Distance totale jusqu'à 99999 km  
**CLK** Temps en heures et minutes  
\* au delà du maximum le compteur repart à zéro  
\*\* avec fonction départ / arrêt automatique

### Pile

- 1 x 1,5 Volt, Type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Changement des piles après environ 2 ans ou lorsque l'affichage faiblit. Ouvrir le boîtier des piles avec un tournevis.
- Attention:**
  - Bien noter WS et DST avant le changement des piles
  - Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier des piles, vous devez voir le côté PLUS des piles.
  - En cas de déplacement du joint, le remettre en place.
  - Après le changement des piles, DST, WS et CLK doivent être réaffichés. La distance totale (DST) s'affiche automatiquement

### Remarques Générales:

**Sécurité contre le vol:** Lorsque l'on quitte le vélo, enlever le compteur

### VTT: Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur.

- Lorsque l'écart est encore plus grand, monter le palpeur très du milieu.
- DST + le premier chiffre du parcours total clignotent** (le courant a été interrompu par un choc brutal)
  - Enlever la pile
  - Contrôler les contacts - les nettoyer
  - Réafficher DST, WS (dimension de la roue), CLK
- Pas d'affichage de la vitesse**
  - Le compteur est-il correctement fixé sur le support?
  - Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face au palpeur
  - Contrôler les contacts du support, les nettoyer ou les redresser
  - Rechercher une coupure du câble
- L'affichage du LCD est sombre\***
  - C'est possible si la température est supérieure à 60° C.
- L'affichage du LCD est lent\***
  - C'est possible si la température est inférieure à 0° C.
  - \* La fonction est perturbée. Entre 1° - 60° C, le fonctionnement redevient normal.

### Garantie

12 mois à partir de la date d'achat. La garantie est limitée aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les câbles ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est seulement valable si:  
1. Le compteur cycle n'a pas été ouvert  
2. Le talon d'achat est joint à l'envoi.  
Avant d'expédier le compteur, relisez encore une fois très attentivement le mode d'emploi. Si, après contrôle, vous avez fermement établi qu'il y a encore une défectuosité, envoyez SVP le compteur avec tous les accessoires et le talon d'achat, correctement affranchi, à:  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 - D-67433 Neustadt / Weinst.

En période de garantie, un compteur de remplacement vous sera retourné rapidement et gratuitement. Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve des modifications techniques.

## Verso: Exemples de chiffres pour la programmation de la dimension de la roue (SET WS), de l'heure (SET CLK), de la distance totale (SET DST). Changements des fonctions (CHANGE) et mise à zéro (RESET).

### Inhoud van de verpakking

- 1 SIGMA SPORT fietscomputer 700
- 1 stuurhouder met snoer en sensor
- 1 magneet + huls (voor bevestiging op een spaak)
- 1 kleine + 1 grote zwarte rubberen ring (afhankelijk van de stuuromtrek te gebruiken voor bevestiging van de stuurhouder)
- 1 grijze rubberen ring (voor bevestiging van de sensor)

### Functies

- KMH** snelheid tot 270 km/u
- TRP\*** tripafstand, tot 10 m nauwkeurig
- AVS\*\*** gemiddelde snelheid
- STP\*\*** rittijd (max. 10 uren)
- MAX** maximum snelheid, gemeten vanaf laatste RESET
- DST\*** totaalafstand, tot 99999 km
- CLK** klok
- \* Na overschrijding van de maximale waarde start bij 0
- \*\* automatische start/stop functie

### SET WS (instellen van de wielomtrek)

Invoer van de wielomtrek in mm (**WS** = doorsnee x 3,14) maximaal 3999 mm. Bij het ingeven van de wielomtrek mag **niet CLK** op het scherm staan!

### Batterijen

- 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm
- Verwisselen van de batterijen na ongeveer 2 jaren, of als het scherm zwakker wordt. Batterijdeksel met schroefverdraaier openen.
- Belangrijk bij verwisselen van de batterijen:**
  - Alvorens te verwisselen WS en DST noteren
  - Denk aan PLUS en MIN. Bij geopend batterijvak moet de PLUS-kant zichtbaar zijn!
  - Als de afdichtingsring is losgeraakt deze weer herplaatsen
  - Na het verwisselen van de batterijen moeten DST, WS en CLK opnieuw worden ingegeven. Het scherm springt automatisch op het ingeven van de totaalafstand (DST)

### Algemene opmerkingen

- Diefstal-preventie:** Als de fiets niet wordt gebruikt de computer verwijderen teneinde diefstal te voorkomen
- DST + eerste cijfer van de totaalafstand knipperen** (de stroom is onderbroken geweest)
  - Batterijen verwijderen, contacten nakijken en/of reinigen
  - DST, WS (wielomtrek), CLK opnieuw instellen
- Geen weergave van de snelheid**
  - Is de computer goed op de stuurhouder geschoven?
  - Afstand en toestand van de magneet en sensor controleren
  - Kontakten controleren, en eventueel reinigen of bijjuigen
  - Snoer nalopen op breuk
- Zwartkleuring van het LCD-scherm\***
  - Mogelijk bij temperaturen boven 60° C.
- LCD-scherm is traag\***
  - Mogelijk bij temperaturen beneden 0° C.
  - \* Dit heeft geen nadelige gevolgen voor het functioneren. Tussen 0°-60° C. is het scherm weer normaal.
- ATB's:** Als de afstand tussen sensor en magneet groter is dan 5 mm sensor ophogen. Als dit niet helpt de sensor lager op de vork aanbrengen.

### Garantie

Garantietermijn: 12 maanden vanaf aankoopdatum. De garantie beperkt zich tot materiaal- en fabriekgefouten. Batterijen en snoer zijn uitgenomen van garantie. Garantie wordt alleen gegeven als:  
1. de fietscomputer niet geopend is geweest  
2. de aankoopnota is bijgevoegd.  
Leest u, voordat de computer wordt opgestuurd, de gebruiksaanwijzing nogmaals grondig door. Als de klacht ook dan niet is op te lossen stuurt u de computer en alle bijbehorende onderdelen franco naar uw SIGMA SPORT dealer. Deze draagt zorg voor een snelle afhandeling. Als een computer voor garantie in aanmerking komt, ontvangt u gratis een ruil-exemplar. In voorkomend geval wordt, een computer van het huidige type geleverd. De fabrikant sluit technische wijzigingen niet uit.

SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt / Weinst.  
Duitsland

## Voorbeelden voor het instellen van de wielomtrek (SET WS), klok (SET CLK), totaalafstand (SET DST). Veranderen (CHANGE) en op nul zetten (RESET) van de functies.

### Contenuto dell'imballo

- 1 Computer SIGMA SPORT 700
- 1 Supporto con filo ed un sensore
- 1 Calamita con boccola (per il fissaggio al mozzo)
- 1 Anello piccolo + 1 anello grande nero di gomma (dipende dal diametro del manubrio, per il fissaggio del supporto per computer)
- 1 Anello grigio (per il fissaggio del sensore)

### Funzioni

- KMH** velocità a 270 kmh
- TRP\*** percorso giornaliero precisione ai 10 metri
- AVS\*\*** velocità di media dopo 11 ore o 1000 km premete RESET
- STP\*\*** cronometro (al massimo 10 ore)
- MAX** velocità massima (dall'ultimo RESET)
- DST\*** percorso totale fino a 99999 km
- CLK** orologio
- \* Quando la misurazione dei dati massimi è superata, la numerazione comincia da 0.
- \*\* con arresti automatici

### SET WS (programmazione per le dimensioni della ruota)

Inserire il diametro della ruota in mm (**WS** = diametro x 3,14) al massimo 3999 mm. Durante la misurazione della ruota, l'ora (CLK) non deve essere visualizzata!

### Pile

- 1 x 1,5 Volt, tipo SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm
- La sostituzione delle pile diverrà necessaria dopo 2 anni di utilizzo oppure quando la visualizzazione si affievolisce. Aprire il coperchio della sede con una moneta.
- Attenzione alla sostituzione della pila**
  - Prima della sostituzione annotare WS e DST
  - Rispettare il "+" e "-", quando la sede della pila è aperta, si deve vedere il lato "+".
  - Nel caso che l'anello sia lento, si deve metterlo dentro di nuovo
  - Dopo la sostituzione DST, WS e CLK devono essere programmati di nuovo. Il computer visualizza automaticamente il chilometraggio totale (DST)

### Avvertenze generali

- Mountainbikes:** Se la distanza tra sensore e calamita è più di 5 mm, si deve montare il sensore più in basso. Se la distanza è ancora troppo alta, si deve montare il sensore più vicino al mozzo.
- Assicurazione contro furto:** Si deve levare il ciclocomputer.
- Se DST e la prima cifra del DST lampeggiano** (La corrente è stata interrotta da un forte urto)
  - Togliere la pila, controllare i contatti, pulirli eventualmente
  - risvisualizzare DST, WS (la misura della ruota), CLK
- Mancata visualizzazione della velocità**
  - Il computer è fissato correttamente sul supporto?
  - Controllare posizione e distanza sensore - calamita
  - Controllare i contatti, eventualmente pulirli o raddrizzarli.
  - Cercare una rottura del cavo
- La visualizzazione LCD si oscura\***
  - Ad una temperatura sopra i 60° C.
- La visualizzazione rallenta\***
  - Ad una temperatura inferiore a 0° C.
  - \* Il funzionamento del computer non sarà influenzato. Durante 1° - 60° C, la visualizzazione torna normale.

### Garanzia

Periodo di garanzia: 12 mesi a partire dalla data di acquisto. La garanzia è limitata ai difetti materiale e di fabbricazione. La pila e il cavo non sono coperti dalla garanzia. La garanzia è valida solo:  
1. Se il ciclocomputer non è stato aperto.  
2. Se il tagliando di acquisto è allegato all'invio.  
Prima di spedire il computer, rileggete ancora una volta molto attentamente le istruzioni per l'uso. Se, dopo il controllo, avete accertato con sicurezza che c'è ancora un difetto, inviate per favore il computer con tutti gli accessori ed il tagliando di acquisto, correttamente affrancato a:  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 - D-67433 Neustadt / Weinst.

Nel periodo della garanzia, un computer sostitutivo vi sarà rimandato rapidamente e gratuitamente. Se è necessario sostituire il computer, si ha solo diritto ad un modello attuale al momento dell'acquisto. Il produttore si riserva innovazioni tecniche.

## Spiegazioni per l'inserimento con esempi illustrati del diametro della ruota (SET WS), orologio (SET CLK) e percorso totale (SET DST). Cambio (CHANGE) e reinserimento (RESET) delle funzioni.

## Kit contents

- 1 SIGMA SPORT cycle computer 700
- 1 bracket with cable and sensor
- 1 magnet + casing (for assembly on the spoke)
- 1 small + 1 large **black** rubber band (use according to diameter of the handlebar to mount the computer bracket)
- 1 **grey** rubber band (to mount the sensor)

## SET WS (Setting the wheel circumference)

Measure the wheel diameter in mm, maximal 3999 mm. (**WS** = Circumference x 3,14). When entering the wheel circumference, the time **CLK** must not be displayed!

## Functions

- KMH** Speed up to 270 kmh
- TRP\*** Trip distance accurate to 10 m
- AVS\*\*** Average speed, after 11 hours or 1000 km you have to RESET
- STP\*\*** Stopwatch, starts at the start of the journey
- MAX** Maximum speed since last RESET

## Examples for setting circumference (SET WS), time (SET CLK) and total distance (SET DST). Changing (CHANGE) and resetting of functions (RESET).

### Contenido del equipo

- 1 ciclocomputador SIGMA SPORT 700
- 1 soporte con cable y sensor
- 1 imán y caja (para ensamblaje en el radio)
- 1 anillo pequeño y grande de goma **negra** (se usan según el diámetro del manillar para ajustar el soporte del computador)
- 1 anillo de goma **gris** (para ajustar el sensor)

### Funciones

- KMH** Velocidad instantánea hasta 270 kmh
- TRP\*** Kilometraje diario - redondeo exacto a 10 m
- AVS\*\*** Velocidad media
- STP\*\*** Tiempo de recorrido - máx. 10 horas
- MAX** Velocidad máxima desde el último RESET
- DST\*** Distancia total hasta 99999 km
- CLK** Reloj
- \* Si se sobrepasan los valores máximos > empieza de 0
- \*\* Función automática de puesta en marcha/stop

- DST\*** Total distance up to 99999 km
- CLK** Clock
- \* If max. values are exceeded, restart from 0
- \*\* Automatic start / stop function

**Battery** 8 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (D357), 11,6 x 5,4 mm  
Change of batteries after appr. 2 years or as soon as the display fades. Open the battery compartment cover with a screwdriver.

### When changing batteries, please note:

- Before changing, take note of WS and DST
- Observe plus and minus poles. When battery compartment is open, you should see the "plus" pole
- Refit rubber seal if detached
- After change of batteries, DST, WS and CLK must be re-entered. DST is shown as first value on the display

### General remarks

**Safeguarding against theft:**  
When leaving the bike, take the computer off.

**Mountainbikes:** Pack on sensor, if distance between sensor and magnet is larger than 5 mm. Should the distance still be too large, fit sensor closer to the hub.

**DST and first figure of total distance are flashing** (the power supply has been interrupted due to severe jarring)  
• Remove battery, check contacts, clean if necessary  
• Re-enter DST, WS (circumference) and CLK

### No speed display

- Check that the cycle computer is properly engaged in the bracket
- Check the distance and position of the magnet in relation to the sensor
- Check the contacts of the cycle computer and the bracket. Clean and bend contacts into position if necessary
- Check the cable for damage

### Blackening of the LCD display\*

Possible at temperatures above 60° C.

### LCD display being sluggish\*

Possible at temperatures under 0° C.

\*This does not impair the operation of the cycle computer. Between 1° and 60° C, the display returns to normal.

## Warranty

12 months from date of purchase. The warranty is limited to material and manufacturing defects. Batteries and cable are not included in the warranty. The warranty is only valid, if  
1. the cycle computer has not been opened  
2. the receipt is enclosed.

Please read the instructions carefully before sending off the cycle computer for a warranty claim. If the equipment still seems faulty, please send it together with receipt and all it's fittings, and with **sufficient postage**, to:  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.

Where warranty claims are covered by our guarantee, replacement equipment will be returned to you free of charge. Only current models are used to replace justified claims. Specifications are subject to change without notice.

## english



## Instrucciones para ajustar el perímetro de la rueda (SET WS), el tiempo (SET CLK), la distancia total (SET DST), para cambiar (CHANGE) y para reajustar funciones (RESET).

### Innehåll

- 1 SIGMA SPORT cykel dator 700
- 1 Datorfäste med kabel och sensor
- 1 magnet + hylsa (att monteras på en eker)
- 1 Liten + 1 stor **svart** gummiring (används vid montering av datorfästet beroende på styrets diameter)
- 1 **Grå** gummiring (för att montera sensorn)

### Funktioner

- KMH** Hastighet upp till 270 km/tim
- TRP\*** Trippmätare med 10 m noggrannhet
- AVS\*\*** Medelhastighet
- STP\*\*** Stoppur max 10 timmar
- MAX** Maxhastighet
- DST\*** Total distans upp till 99999 km
- CLK** Klocka
- \* Datorn börjar om från 0 om max värdena uppnås.
- \*\* Med Start / Stopp funktion

### SET WS (Inställning av hjulomkrets)

Mät hjuldiametern i mm (**WS** = hjuldiameter x 3,14) maximalt 3999 mm. Klockan (CLK) får inte visas när hjulomkretsen ställs in!

### Batterie

8 1 x 1,5 Volt, SR 44 (D357) typ, 11,6 x 5,4 mm  
Byt batterie efter ungefär 2 år eller när siffrorna på displayen börjar bli svaga. Öppna batterilocket med ett mynt.  
**Notera följande när batterierna ska bytas**  
• Skriv upp WS och DST innan batterierna byts  
• Observera minus och plus polerna. Du ska se plus polen när batterilocket är öppet  
• Sätt tillbaka gummipackningen om den lossnat  
• DST, WS och CLK måste återinställas efter batteribytet.  
DST är det första värdet som visas på displayen

### Felsökning

**Mountainbikes:** Lägg något under sensorn om avståndet mellan magneten och sensorn är mer än 5 mm. Om avståndet fortfarande är för stort, sätt magneten närmare navet.  
**Undvik stöld:** Ta med datorn när du lämnar cykeln!

### DST och första siffran blinkar

(Energitillförseln har brutits pga för hårda stötar)  
• Ta ut batterierna  
• Kontrollera kontaktarna, gör rent om nödvändigt  
• Återinstall DST, WS (omkrets) och CLK  
**Ingen hastighet visas**  
• Kontrollera att datorn sitter ordentligt fast på datorfästet  
• Kontrollera avståndet och positionen av magneten i förhållande till sensorn  
• Kontrollera kontaktarna på datorn och datorfästet. Rengör och rika kontaktarna om nödvändigt  
• Kontrollera om datorsladden är trasig  
**LCD displayen svartnar\***  
Möjligt vid temperaturer över 60° C.  
**LCD displayen är långsam\***  
Möjligt vid temperaturer under 0° C.  
\* Datorns funktioner påverkas inte. När temperaturen åter blir normal, blir displayen normal igen.

### Garanti

12 månader från inköpsdatum. Garantin är begränsad till material- och tillverkningsfel. Batterier och kabel inkluderas inte i garantin. Garantin gäller endast om:  
1. Cykel datorn inte har öppnats  
2. Inköppskvitto bifogas.  
Var vänlig att läsa instruktionerna noggrant innan cykel datorn återsänds för garantiåtgärd. Om utrustningen fortfarande verkar felaktig, sänd den då tillsammans med kvittot och alla delar samt tillräckligt porto till:  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.  
Tyskland

Utrustningen kommer att bytas ut eller repareras när reklamationen täcks av vår garanti. Godkända reklamationer kommer att bytas ut mot befintliga modeller. Rätt till tekniska ändringar förbehålles.

## svensk



## Exempel för inställning av hjulomkrets (SET WS), klockan (SET CLK), total distans (SET DST). Ändra funktioner (CHANGE) och nollställning av funktioner (RESET).

### Pakningsindhold

- 1 SIGMA SPORT cykelcomputer 700
- 1 holder med ledning og sensor
- 1 magnet med hyller (monteres på eger)
- 1 lille og 1 stor **sort** gummiring til fastgørelse af styholderen
- 1 **grå** gummiring (til fastgørelse af sensor)

### Funktioner

- KMH** Hastighed op til 270 km/t
- TRP\*** Triptæller, 10 meters nøjagtighed
- AVS\*\*** Gennemsnitshastighed. Beregningen bliver midlertidigt afbrudt, når kørsel ophører
- STP\*\*** Stopur max. tid 10 t
- MAX** Højeste hastighed siden sidste sletning
- DST\*** Totalkilometer max. 99999 km
- CLK** Klokken
- \* Nulstilling ved overskridelse af max
- \*\* Automatisk start/stop funktion

### SET WS (programmering af hjulstrækningen)

**WS** = diameter x 3,14 (max 3999 mm)  
**Batterier** 8 1 stk. 1,5 Volt, type SR 44 (D357), 11,6 x 5,4 mm. Det lille strømforbrug medfører at batterierne holder i ca. 2 år. Når tallene i displayet evt. bliver svagere, kræves der en udskiftning. Batteridæksel åbnes med en skruetrækker.  
**Bemærk ved udskiftning af batteri:**  
• Noter WS og DST ned til brug ved senere indstilling  
• Bemærk minus og plus. Plussiden skal kunne ses  
• Tætningsring sættes i igen  
• Hjulstrækning og kørte antal kilometer samt CLK kan nu programmeres. Displayet springer automatisk til indstilling af DST.

### Øvrige henvisninger:

**Tyverisikring:** Tag altid computeren af når cyklen stilles.  
**Mountainbikes:** Er afstanden mellem magnet og sensor større end 5 mm., kan der lægges noget under sensor eller montere det nærmere navet.  
**DST + første ciffer i totalkilometer blinker:**  
(Ved store rystelser kan strømforsyningen være afbrudt)  
• Tag batteriet ud  
• Afprøv kontakter, rengøres og sæt batteriet i igen  
• DST og WS indtastes på ny samt CLK  
**Viser ingen hastighed:**  
• Sidder computeren rigtig i holderen?  
• Check stand og afstand på magnet og sensor  
• Kontakter i holderen checks, evt. rengøres og bøjes lidt  
• Kabel undersøges for brud  
**Sort-farvning af displayet\***  
Er muligt ved temperaturer over 60° C.  
**Displayet virker træg\***  
Er muligt ved temperaturer under 0° C.  
\* Computerens funktionsdygtighed er ikke ophørt. Displayet bliver igen normalt ved temperaturer mellem 1° og 60° C.

### Garanti

Cykelcomputerne i SIGMA SPORT BC-serien har 1 års garanti fra købsdato. Garantien gælder kun materiale og forarbejdningsfejle. Batterier og kabel er undtaget fra garantien. Garantien er kun gældende hvis:  
1. computeren er uåbnet og forskriftsmæssigt behandlet (uden f. eks. stød og slagmærker)  
2. købsbilag er vedlagt.  
Gennemlæs venligst brugsanvisningen endnu engang inden reklamation. Er der stadig problemer/mangler, bedes De sende den defekte del incl. købsbilag og garantibevis til Deres forhandler. Ved gyldige reklamationer i henhold til garantibestemmelserne tilsendes vi Dem portofrit den reparerede del eller en ny.  
SIGMA SPORT  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15 · D-67433 Neustadt / Weinstr.

Ved berettiget reklamation bliver den ombyttede computer (del) tilsendt uden beregning. SIGMA SPORT forbeholder sig retten til at ombytte til tidens aktuelle model. Producenten forbeholder sig ret til ændringer.

## Eksempel på indstilling af hjulomkrets (SET WS), klokken (SET CLK), total kilometer (SET DST).

### Andre funktioner (CHANGE) og nulstilling af funktioner (RESET).

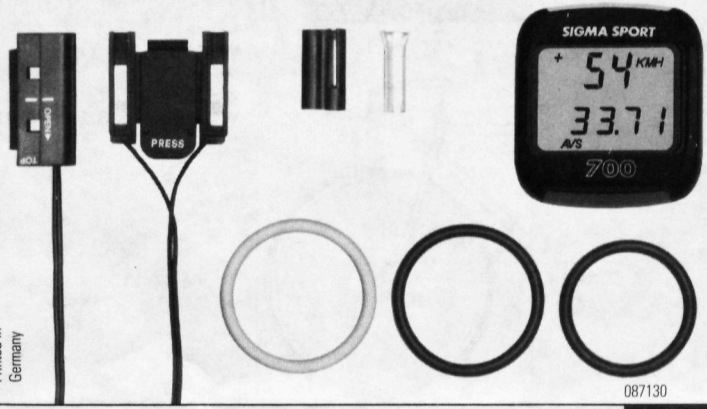
## dansk



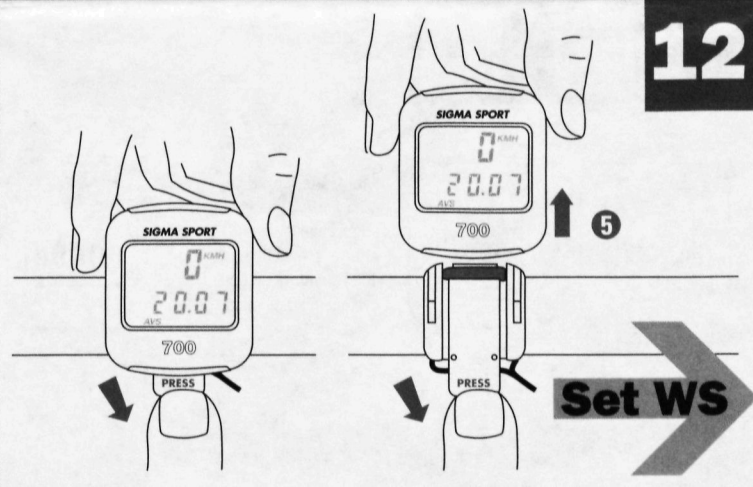
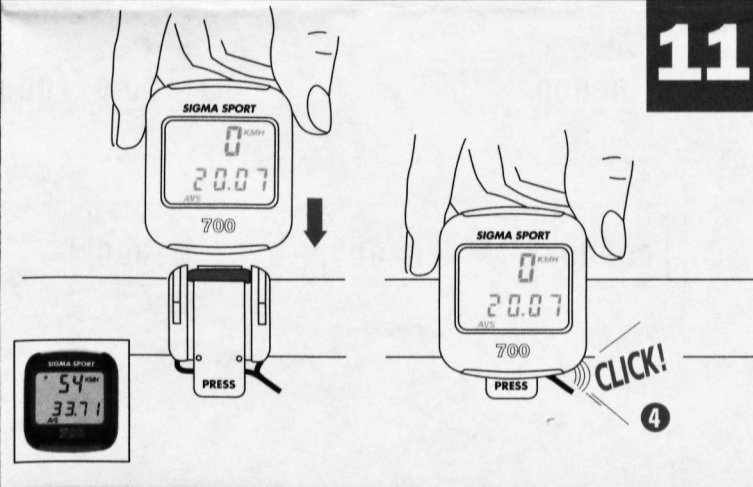
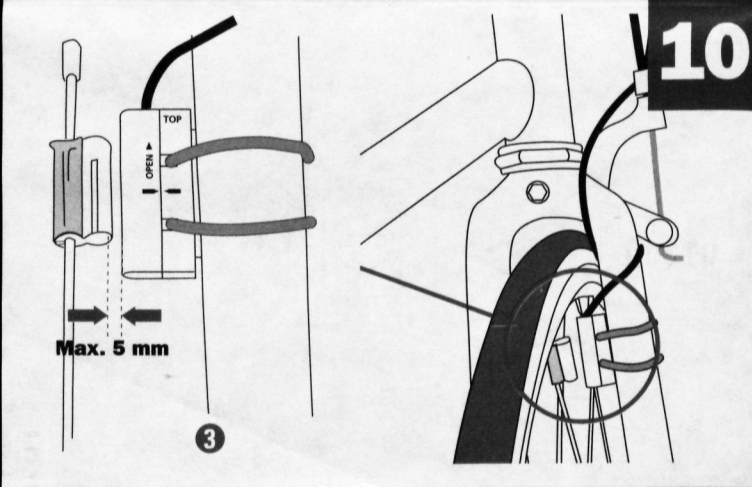
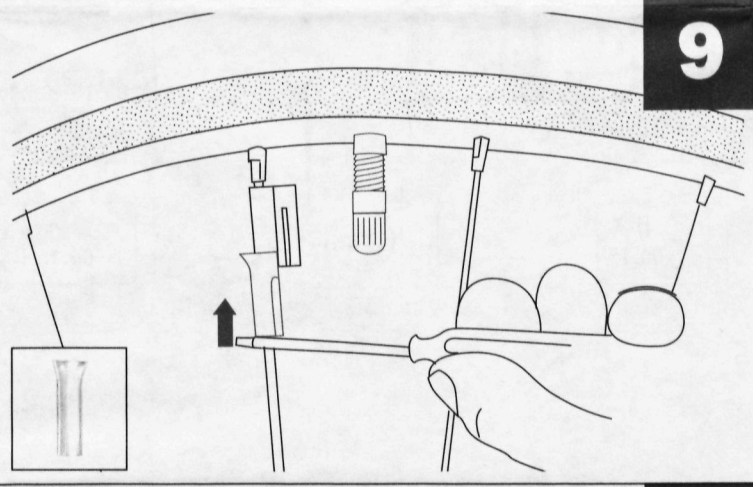
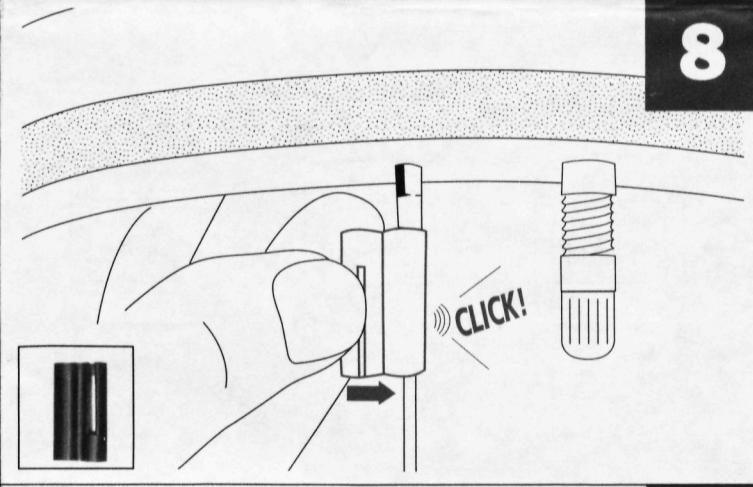
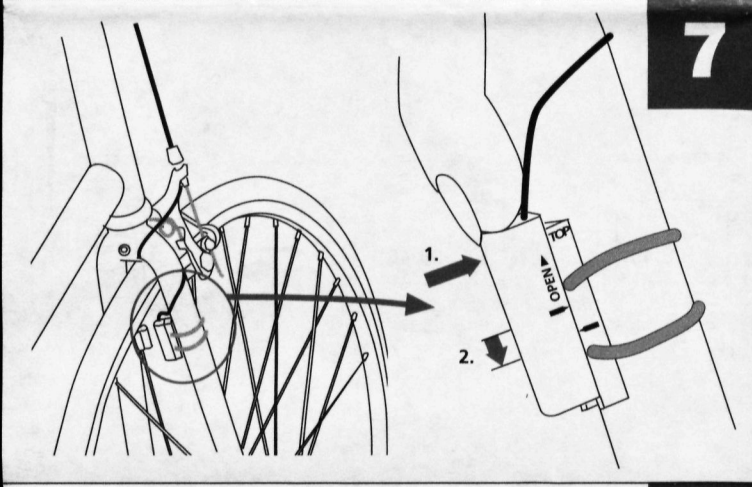
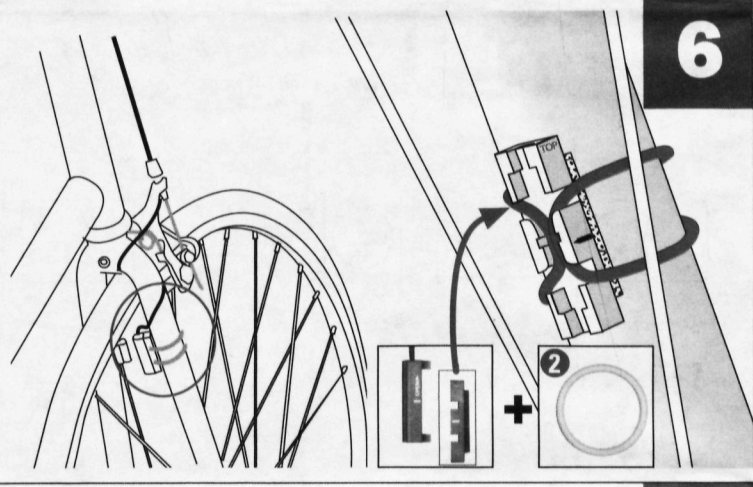
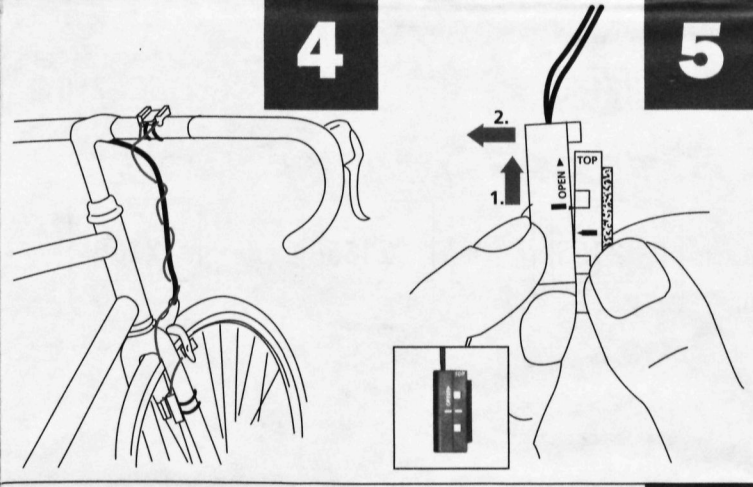
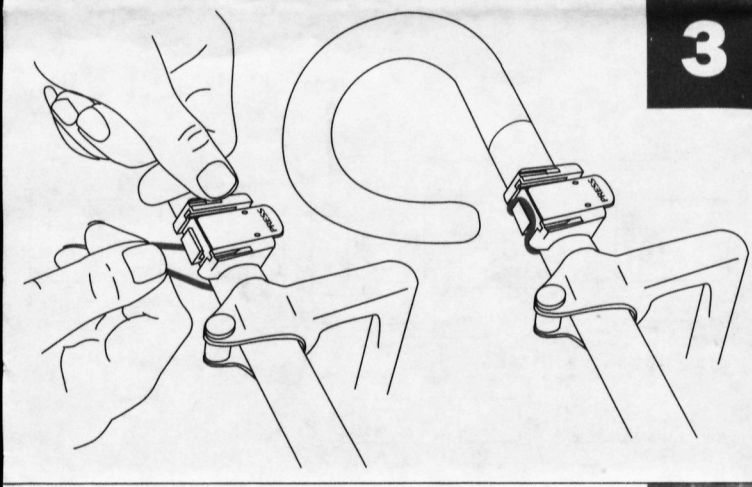
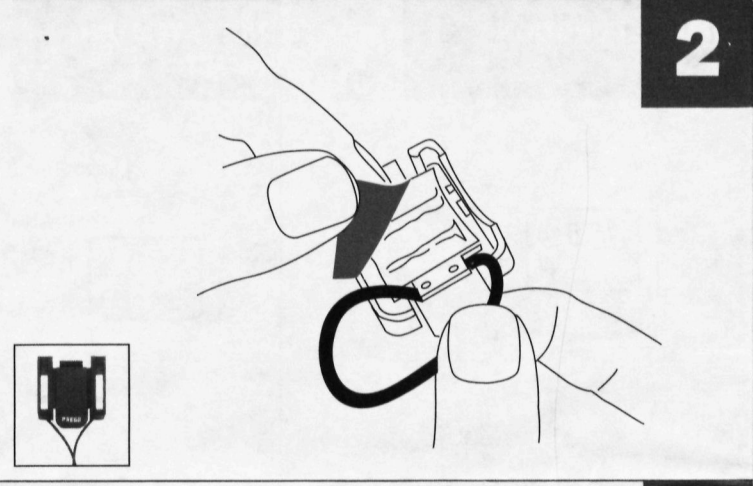
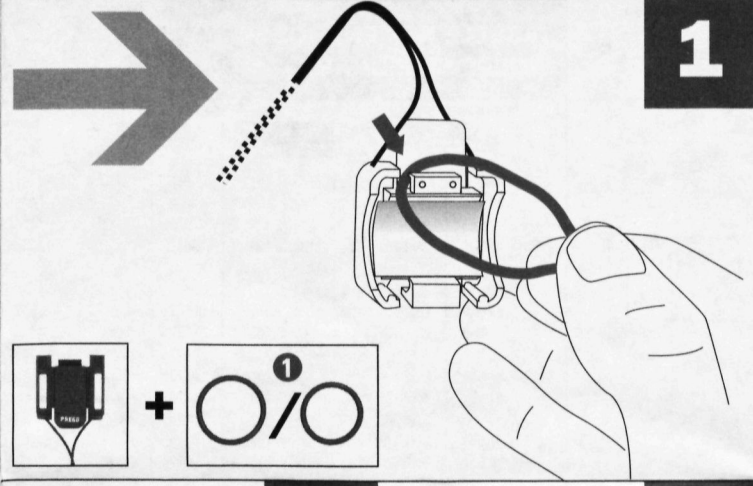
# SIGMA SPORT 700

TOP 195

Printed in Germany



087130



# CHANGE FUNCTION

6

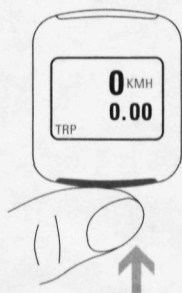
# NULLSTELLUNG RESET

TRP=0  
STP=0  
AVS=0  
MAX=0

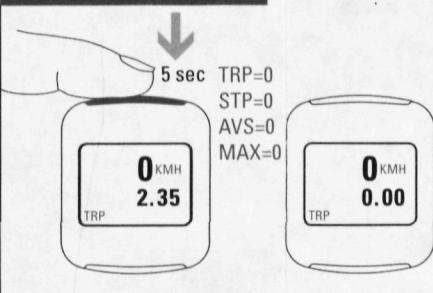
# TABELLE REIFENGROSSE WHEEL SIZE CHART

# REIFENGROSSE WS

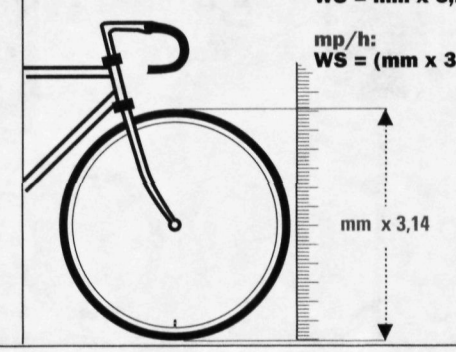
G  
km/h:  
WS = mm x 3,14  
mp/h:  
WS = (mm x 3.14) : 1.61



- TRP
- AVS
- STP
- MAX
- DST
- CLK

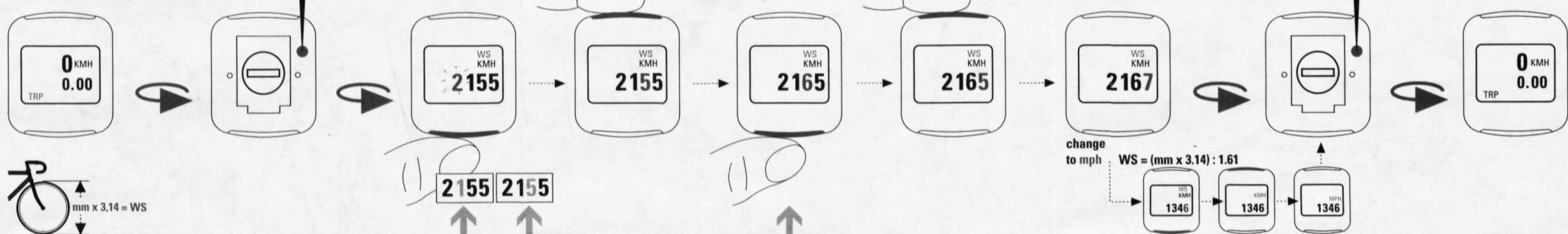


ETRTO		WS mph		WS kmh		ETRTO		WS mph		WS kmh	
12 1/2 x 1.75						12 1/2 x 1.75					
47-305	16x1.75x2	790	1272	32-630	27x1 1/4	1366	2199				
47-406	20x1.75x2	988	1590	28-630	27x1 1/4 Fifty	1350	2174				
37-540	24x1 3/8 A	1210	1948	40-622	28x1.5	1381	2224				
47-507	24x1.75x2	1184	1907	47-622	28x1.75	1409	2268				
23-571	26x1	1225	1973	40-635	28x1 1/2	1407	2265				
40-559	26x1.5	1258	2026	37-622	28x1 3/8x1 5/8	1370	2205				
44-559	26x1.6	1274	2051	18-622	700x18C	1306	2102				
47-559	26x1.75x2	1286	2070	20-622	700x20C	1313	2114				
50-559	26x1.9	1298	2089	23-622	700x23C	1325	2133				
54-559	26x2.00	1313	2114	25-622	700x25C	1333	2146				
57-559	26x2.125	1325	2133	28-622	700x28C	1335	2149				
37-590	26x1 3/8	1307	2105	32-622	700x32C	1350	2174				
37-584	26x1 3/8x1 1/2	1296	2086	37-622	700x35C	1370	2205				
20-571	26x3/4	1214	1954	40-622	700x40C	1381	2224				



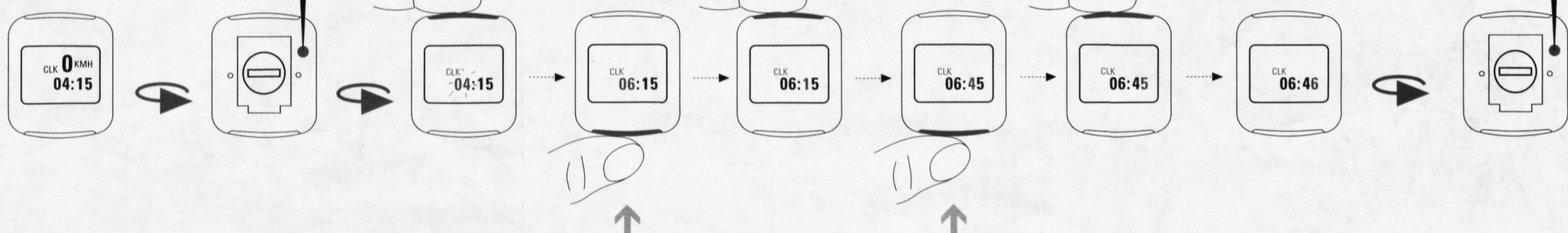
# SET WS

7



# SET CLK

5 sec



# SET DST

8

nach Batteriewechsel  
after battery change  
après change de piles  
after wisselen de batterijen  
dopo sostituzione delle pile  
cada cambio de pilas

